



**Notified body No. 1134**  
asbl **ANPI** vzw  
Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1  
B-1348 Louvain-la-Neuve

## **CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**

**1134 - CPR – 122**

In compliance with *Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011* (the products Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

### **Optical Smoke Alarm Device ARTON ASD-10**

(Conventional detector)  
(3 VDC Lithium battery)

Variant: **GEV FMR 4320, RM146**

with the performances listed in annex 1 of the EC certificate of constancy of performance and intended use: Fire safety

**manufactured by:**

**ARTON Private Company**  
**6 Prutska street**  
**Chernivtsi 58008**  
**UKRAINE**

**and produced in the manufacturing plant(s):**

**ARTON Private Company**  
**6 Prutska street**  
**Chernivtsi 58008**  
**UKRAINE**

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and the verification of constancy performance at system 1 being certified and the performances described in Annex ZA of the standard(s):

**EN 14604:2005/AC:2008**

are applied and that

**the product fulfils to all here above mentioned and prescribed requirements.**

This certificate was first issued on **2013-12-05** and remains valid as a long time as the testing methods and/or for the control of the production in factory included in the harmonized standard, used to evaluate the performances of the declared characteristics, do not change and as neither the product, nor the manufacturing conditions in the plant or the factory production control itself are not modified significantly.

**Brussels, the 25<sup>th</sup> of November, 2014**

  
**Michèle VANDENDOREN**  
**Secretary General**



**Notified body No. 1134**

asbl **ANPI** vzw

Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1

B-1348 Louvain-la-Neuve

**Annex 1 to CERTIFICATE CONSTANCY OF PERFORMANCE**

**1134 - CPR - 122**

<b>Harmonised technical specification</b>		<b>EN 14604: 2005 AC: 2008</b>
<b>Essential Characteristics</b>	<b>Performance</b> 1) 2)	<b>Clause</b>
<i>Nominal activation conditions / sensitivity / Response delay (response time) and performance under fire conditions</i>		
- Smoke alarm signals	pass	4.12
- Inter-connectable smoke alarms	NA	4.18
- Repeatability	pass	5.2
- Directional dependence	pass	5.3
- Initial sensitivity	pass	5.4
- Air movement	pass	5.5
- Dazzling	pass	5.6
- Fire sensitivity	pass	5.15
- Sound output	pass	5.17
- Sounder durability	pass	5.18
- Inter-connectable smoke alarms	NA	5.19
- Alarm silence facility	pass	5.20
<i>Operational reliability</i>		
- Compliance	pass	4.1
- Individual alarm indicator	pass	4.2
- Mains-on indicator	NA	4.3
- Connection of external ancillary devices	NA	4.4
- Means of calibration	pass	4.5
- User replaceable components	pass	4.6
- Normal power source	pass	4.7
- Standby power source	NA	4.8
- Electrical safety requirements	pass	4.9
- Routine test facility	pass	4.10
- Terminals for external conductors	NA	4.11
- Battery removal indication	NA	4.13
- Battery connections	NA	4.14
- Battery capacity	pass	4.15
- Protection against the ingress of foreign bodies	pass	4.16
- Additional requirements for software controlled smoke alarms/	NA	4.17
<i>Marking and data</i>	pass	4.19
- Impact	pass	5.11
- Battery fault warning	pass	5.16
- Battery reversal	NA	5.22
- Back-up power source	NA	5.23

Brussels, 25<sup>th</sup> of November, 2014

**Michèle VANDENDOREN**

**Secretary General**

**This certificate and the annex may only be copied completely and without any adding**

Phone : +32 10 47 52 11 – Fax : +32 10 47 52 70 - [www.anpi.be](http://www.anpi.be)



**Notified body No. 1134**  
asbl **ANPI** vzw  
Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1  
B-1348 Louvain-la-Neuve

- <i>Electrical safety – assessment and testing to determine the adequacy of personal protection against hazardous currents passing through the human body (electric shock), excessive temperature and the start and spread of fire</i>	<i>pass</i>	5.24
<i>Tolerance to supply voltage</i> - <i>Variation in supply voltage</i>	<i>pass</i>	5.21
<i>Durability of operational reliability and response delay,</i> - <i>Dry heat</i> - <i>Cold (operational)</i>	<i>pass</i> <i>pass</i>	5.7 5.8
<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i> - <i>Vibration (operational)</i> - <i>Vibration (endurance)</i>	<i>pass</i> <i>pass</i>	5.12 5.13
<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat (operational)</i>	<i>pass</i>	5.9
<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion</i>	<i>pass</i>	5.10
<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</i>	<i>pass</i>	5.14
1) "NPD" theoretically possible; except for durability of characteristics with declared performance		
2) "NA" not applicable for components to which the requirement does not apply		

**Brussels, the 25<sup>th</sup> of November, 2014**

  
**Michèle VANDENDOREN**  
**Secretary General**



**Notified body No. 1134**  
asbl **ANPI** vzw  
Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1  
B-1348 Louvain-la-Neuve

## **CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES**

**1134 - CPR - 122**

Conformément au *Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011* (le Règlement des Produits de la Construction ou CPR), ce certificat s'applique au produit de construction:

### **Détecteur optique de fumée – Détecteur Autonome ARTON ASD-10**

(Détecteur conventionnel)  
(3 VDC Lithium batterie)

Variante: **GEV FMR 4320, RM146**

dont les performances sont listées en annexe 1 au certificat de constance des performances  
usage prévu : Sécurité incendie

**fabriqué par:**

**ARTON Private Company  
6 Prutska street  
Chernivtsi 58008  
UKRAINE**

**et fabriqué dans les établissements de fabrication:**

**ARTON Private Company  
6 Prutska street  
Chernivtsi 58008  
UKRAINE**

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme:

**EN 14604:2005/AC:2008**

sous le système 1 sont appliquées et que

**le produit satisfait à toutes les exigences prescrites et mentionnées ci-dessus.**

Ce certificat a été émis pour la première fois le **2013-12-05** et reste valable aussi longtemps que les méthodes d'essai et/ou pour le contrôle de la production en usine reprises dans la norme harmonisée, utilisées pour évaluer les performances des caractéristiques déclarées, ne changent pas et pour autant que ni le produit, ni les conditions de fabrication dans l'établissement de fabrication ne soient modifiés de manière significative.

**Bruxelles, le 25 novembre 2014**

  
**Michèle VANDENDOREN**  
**Secretary General**



**Notified body No. 1134**  
asbl ANPI vzw  
Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1  
B-1348 Louvain-la-Neuve

## Annexe 1 au CERTIFICAT DE CONSTANCE DE PERFORMANCE

### 1134 - CPR - 122

<b>Spécification technique harmonisée</b>		<b>EN 14604: 2005 AC: 2008</b>
<b>Caractéristiques essentielles</b>	<b>Performance 1) 2)</b>	<b>Clause</b>
<i>Conditions nominales de déclenchement / sensibilité, délai de réponse (temps de réponse) et performance en condition de feu</i>		
- Signaux du détecteur	pass	4.12
- Détecteurs interconnectables	NA	4.18
- Répétabilité	pass	5.2
- Influence de la direction	pass	5.3
- Sensibilité initiale	pass	5.4
- Influence des courants d'air	pass	5.5
- Eblouissement	pass	5.6
- Sensibilité au feu	pass	5.15
- Puissance acoustique	pass	5.17
- Durabilité du dispositif sonore	pass	5.18
- Détecteurs interconnectables	NA	5.19
- Dispositif de neutralisation d'alarme	pass	5.20
<i>Fiabilité opérationnelle</i>		
- Conformité	pass	4.1
- Indicateur d'alarme individuel	pass	4.2
- Indicateur de présence de secteur	NA	4.3
- Connexion de dispositifs auxiliaires externes	NA	4.4
- Moyens de calibration	pass	4.5
- Composants remplaçables par l'utilisateur	pass	4.6
- Source d'alimentation principale	pass	4.7
- Source d'alimentation stand-by	NA	4.8
- Exigences sécurité électrique	pass	4.9
- Moyen de test de routine	pass	4.10
- Bornes pour conducteurs externes	NA	4.11
- Indication d'enlèvement de batterie	NA	4.13
- Connexion de la batterie	NA	4.14
- Capacité de la batterie	pass	4.15
- Protection contre l'accès de corps étrangers	pass	4.16
- Exigences supplémentaires pour les détecteurs utilisant un logiciel	NA	4.17
- Marquage et informations	pass	4.19
- Impact	pass	5.11
- Essai de signal de défaut de batterie	pass	5.16
- Inversion de la polarité	NA	5.22
- Source d'alimentation de secours	NA	5.23

Bruxelles, le 25 novembre 2014

Michèle VANDENDOREN  
Secretary General

Ce certificat et ses annexes ne peuvent être reproduits que dans leur intégralité, sans aucune surcharge.

Phone : +32 10 47 52 11 – Fax : +32 10 47 52 70 - [www.anpi.be](http://www.anpi.be)



**Notified body No. 1134**  
asbl **ANPI** vzw  
Parc Scientifique Fleming - Granbonpré 1  
B-1348 Louvain-la-Neuve

- Sécurité électrique – évaluation et essais pour déterminer le caractère adéquate de la protection individuelle contre les courants dangereux traversant le corps humain (choc électrique), la température excessive et le démarrage et la propagation d'un incendie	pass	5.24
Tolérance de la tension d'alimentation - Variation de la tension d'alimentation	pass	5.21
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, du délai de réponse, résistance à la température - Chaleur sèche - Froid (opérationnel)	pass pass	5.7 5.8
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance aux vibrations - Vibrations (opérationnel) - Vibrations (endurance)	pass pass	5.12 5.13
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à l'humidité - Chaleur humide (opérationnel)	pass	5.9
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, résistance à la corrosion - Corrosion par SO <sub>2</sub>	pass	5.10
Durabilité de la fiabilité opérationnelle, stabilité électrique - Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (essais fonctionnels)	pass	5.14
<sup>1)</sup> "NPD" ou "PND" théoriquement possible ; excepté pour la durabilité des caractéristiques avec des performances déclarées <sup>2)</sup> "NA" "non applicable" pour les composants auxquels la condition ne s'applique pas		

**Bruxelles, le 25 novembre 2014**

  
**Michèle VANDENDOREN**  
**Secretary General**